

The Rhetorical Theory of Art of Expression: From the Beauty of Creation to the Beauty of the Text

Article Type: Research

Mohammad Khaqani Isfahani^{1*}

Professor of Arabic Department, Faculty of Foreign Languages, University of
Isfahan, Isfahan, Iran

Abstract

The beauties of the literary text, which rhetoric is responsible for investigating, arise from the beauties of the creation system. Beauty is an attribute of God, and it is present in all creation, and the beauty of the literary text should be a crystallization of the beauty of creation. This study analyzes the nature of the relationship between the beauty of phenomena and the beauty of the literary text, and outlines seven principles, which are transmitted from the system of existence in the form of language and literature, and in their light, beauty is transmitted from existence to the literary text. In this essay, the researcher tries to use the analytical descriptive method and as a part of the "rhetorical theory of the art of expression" to find the seven principles governing the creation system, which are reflected in the structure of language and literature, and make the beauty of the literary text a function of the beauty of the existence system. It will show that this new theory is related to the inability of the structure of traditional Arab rhetoric, which was drawn by Sakaki from the seventh century of the Hijri and with the trinity of meaning, expression, and originality. Although there have been modernist efforts by Muslims to compensate for the shortcomings of traditional rhetoric, none of them have been successful in drawing a new rhetoric that can meet the needs of our time.

Keywords: Rhetoric; aesthetics; the rhetorical theory of the "art of expression"; text research.

*Corresponding Author

*ORCID ID

khaqani@fgn.ui.ac.ir

<https://orcid.org/0009-0001-9696-6840>

Introduction

Attempts have been made in the current era to avoid the shortcomings of Al-Sakaki's rhetorical system, some of which we will mention in the literature. However, they have not succeeded in drawing an integrated system that can keep pace with the developments of the modern era, including literary currents and literary and critical schools that had no presence in the era of Al-Sakaki. This is what prompted this study to crystallize the rhetorical theory of the "art of the statement," to draw a new rhetoric capable of meeting the needs of the contemporary rhetorical lesson. This theory, the philosophical backgrounds of which this research is concerned with, was subject to arbitration within the framework of the "theoretical chair", as it is the first Islamic-Iranian theory in the Arabic language departments, in Iranian universities.

Research Question(s)

The study aims to answer the following research questions:

1. How does the "the rhetorical theory of art of expression" prove the subordination of literary aesthetics to the aesthetics of the system of creation?
2. How are the manifestations of the beauty of words and the perfection of meanings divided into a skeptical rhetorical system with different levels of severity and weakness?
3. What new results can be obtained when analyzing literary texts using the theory of the art of statement?

Literature Review

This rhetorical theory tries to investigate that the beauties of the literary text are all derived from the beauties of the system of existence, and rhetoric should take its principles and foundations from the aesthetic foundations of the system of existence.

Methodology

The method of this research is descriptive, analytical, and applied, with its tools of accuracy, interpretation, and deduction in all data. The study begins by describing the beauties of the world of creation, then analyzing them to understand their degrees and layers, and finally

applying them to the degrees of beauty of words and layers of perfection of meaning in literary texts.

Results

The rhetorical theory of the "Art of Statement" was registered in the "Supreme Council of the Cultural Revolution" in the Islamic Republic of Iran. It consists of three parts: The Fundamentals of the Art of Statement, The Rules of the Art of Statement, and Chapters on the Art of Statement. In this research, we focused on the origins of this theory, which is derived from the philosophical principles in the school of the transcendental wisdom of Sadr al-Muttalihin al-Shirazi. It was concluded that the seven principles in this theory (revealing, raising, doubting, subdividing, assembling, separating, and connecting) are philosophical starting points. The universality that must be followed in drawing the linguistic, literary, and rhetorical system with the following clarifications are:

1. Revelation: It is the origin of the foundations of our Islamic cosmic vision, i.e. monotheism. We believe that there is one God from whom all beings descended: "Indeed, we belong to Allah" (Al-Baqarah/156). This origin appears in language and literature in the descent of meaning into the form of words by the sender of the linguistic and literary message.

2. Upliftment: In the world of creation, it is manifested in the elevation of beings to the principle of existence, and in language and literature, it is manifested in the elevation from words to meaning for the recipients of the linguistic and literary message.

3. Skepticism: It appears in the world of creation in the beauty of the universe in different degrees of severity and weakness, and in literature, it appears in the levels of beauty of the literary text in different degrees of beauty of words and different levels of perfection of meanings.

4. Subsumption: It is the gradation of the levels of existence into seven degrees. It was stated in the Holy Qur'an in expressing the seven heavens and the seven earths, and other manifestations such as the seven colors, the seven notes, the seven musical positions, and others. As for literature, it appears in what the Holy Qur'an has termed the seven repeated verses as an expression of Surah Al-Hamd (which is a literary text at the height of literary and artistic beauty). It also appears in our rhetorical theory in the seven syllables of human speech and seven degrees of beauty of words (dissonance, closeness, harmony, balance, harmony, harmony, and proportionality), and seven layers of complete meanings (contradiction, opposition, juxtaposition, comparison, similarity, exchange, and manifestation).

5. The compilation: It is a universal divine law that causes the parts of the world to be connected to each other, and the compilation is exactly the Qur'an, since the Qur'an, in the origin of the Arabic language, means the compilation. In language, it is manifested in syntagmatic relationships in grammar, and in rhetoric and literature, in issues such as simile, connection, among others.

6. Separation: It is the title of another divine Sunnah, in contrast to the unification, and separation is the difference. If gathering unites things that are gathered in one time, then separation connects things that are spread across parts of time and cannot be gathered together at one time, like parts of time. It appears in language in paradigmatic relations, in morphology, and in forms such as metaphor in rhetoric and literature.

7. Delivery. It is a linguistic and literary feature that depicts for us the world in its aggregate and substitutive dimensions, which is that one meaning in the human mind that calls for and conjures another meaning. It is a linguistic mental mechanism that forms and manages the structure of the linguistic system in human languages in order to apply the principle of monotheism by combining the two rules: grouping and differentiation.

نظرية "فنّ البيان" البلاغية؛ من جمال الخلق إلى جمال النصّ

نوع المقالة: أصيلة

محمد خاقلاني أصفهاني*

أستاذ في قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة اصفهان، كلية اللغات، إيران، أصفهان

تاريخ قبول البحث: ١٤٠٢/١٠/١٠

تاريخ استلام البحث: ١٤٠٢/٠٨/٠٩

الملخص

إنّ جماليات النصّ الأدبي - التي تتكفل البلاغة بتحليلها - مستمدة من جماليات عالم الوجود. فالجمال صفة الله الجميل التي تتسع لجميع ما خلقه، ولا بدّ أن يكون الجمال الأدبي نابعا من الجمال الحقيقي في عالم الكون. فـ "نظرية فنّ البيان البلاغية" تستمد من الخلفيات الفلسفية "للحكمة المتعالية" لتحاول إيضاح طبيعة العلاقة بين جمال الخلق (علم الوجود) وجمال النصّ الأدبي. أحاول عبر المنهج الوصفي التحليلي أن أثبت هذا في مشروع البلاغي الجديد المسمى بـ "نظرية فنّ البيان البلاغية" معتمداً على سبعة أصول حاكمة على نظام الكون، تتجلى في نظام اللغة والأدب، وتسبب جمال النصّ الأدبي تبعاً لسنن الجمال في نظام الوجود. دفعني إلى ابتكار هذا المشروع الجديد عجز المنظومة البلاغية العربية التي تبلورت مع السكاكي في القرن السابع الهجري في كتاب مفتاح العلوم عبر ثلاثيتها المعاني والبيان والبديع، كنظرية بلاغية رسمية حكمت بدون منازع لقرون طويلة، وعجزت عن تحليل الأنواع الأدبية المستحدثة، في اصطدامها بتيارات أدبية جديدة، ومدارس نقدية حديثة. في نفس الوقت، ماتت البلاغة الكلاسيكية في الغرب، وحلّت علوم لسانية ونقدية حديثة محلها. أما المسلمون والعرب فاحتاروا في أخذ موقف واضح أمام ما حصل في الغرب، وانقسموا بين رافض للبلاغة التقليدية ومؤيد لها بحماس. وقد جرت محاولات تجديدية بين العرب لتفادي نقائص البلاغة التقليدية، لكنهم لم يفلحوا في تشكيل منظومة بلاغية تلبي حاجاتهم.

الكلمات الرئيسية: البلاغة، علم الجمال، نظرية فنّ البيان البلاغية، الصنّانية.

1. المقدمة

1-1. بيان المسألة

ظهرت معالم البلاغة الكلاسيكية عند اليونان وفلاسفته المشهورين. و"كانت عندهم هي: "فن الإقناع"، كما يقول أرسططاليس. أما عند العرب، فتعود نشأة البلاغة العربية مثل سائر العلوم اللغوية والفقهية وغيرها في الحضارة الإسلامية إلى الحدث القرآني. فبنزول القرآن وانتشار الإسلام ظهرت الحاجة إلى وضع القوانين التي تحكم عمله من حيث هو نصّ لغوي وتضمن فهمه الفهم السليم. (الزناد، ١٩٩٢: ٧)

وقد ظهرت دراسات بلاغية منها: صحيفة بشر بن معتمر (م ٢١٠)، وكتاب البيان والتبيين للجاحظ البصري (م ٢٥٥)، وعبارة الشعر لابن الطباطبا (م ٣٢٣)، ونقد الشعر لقدماء بن جعفر (م ٣٣٧)، والنكت في إعجاز القرآن للرماني (م ٣٨٦)، وبيان إعجاز القرآن لأبي سليمان الخطابي (م ٣٨٨)، والصناعتين لأبي الهلال العسكري، ونرى أصول الفصاحة لأول مرة في كتاب سر الفصاحة لابن سنان الخفاجي (م ٤٦٦).

وجاء أبو بكر عبد القاهر الجرجاني شيخ البلاغة العربية والمتوفي عام ٤٧١ هـ. فألّف في البلاغة كتابين جليلين هما: أسرار البلاغة؛ وفيه دراسات واسعة تتناول بحوث علم البيان من تشبيه ومجاز واستعارة وفيه شرح للسرقات وبعض ألوان البديع. ودلائل الإعجاز؛ وفيه بحوث كثيرة هي أصول علم المعاني. ويعدّ الجرجاني أوّل من وضع مناهج بحوث البلاغة العربية على وجه التحقيق. وبعد عصر الجرجاني تناول الزمخشري في تفسيره والرازي في كتابه: "نهاية الإيجاز" وابن الأثير صاحب المثل السائر الأبحاث البلاغية. ومن أهمّ هؤلاء العلماء في هذا الطور أبو يعقوب السكاكي المتوفى عام ٦٢٦ هـ. الذي ألّف كتابه: مفتاح العلوم وجعله أقساماً وخصّ البلاغة بالقسم الثالث منه، وقسمها إلى ثلاثة أقسام: المعاني والبيان والبديع. وبعد ذلك تميّزت علوم البلاغة ومباحث كل علم منها بالتفصيل. (الخفاجي، ١٩٨٩: ١١)

لكن البلاغة العربية أفل نجمها في القرون الأخيرة، إذ ظلّت منغلقة على نفسها في طيات كتب الشروح والتعليقات، إلى أن اصطدمت أخيراً بتيار جارف من التصورات الحديثة في عالم الفنّ والأدب، وتشبّثت البلاغيون المسلمون بين المحافظين المصريّين على التراث والمجدّدين المتحمّسين لكل ما هو جديد. فدعا بعضهم إلى تهميش البلاغة العربية لصالح علوم كالنقد الأدبي والأسلوبيات، وبعضهم إلى تجديد البلاغة العربية لإحيائها وإنقاذها من هذه الورطة العصبية.

وقد جرت محاولات في العصر الراهن لتفادي نقائص منظومة السكاكي البلاغية، نشير إلى بعضها في سابقة البحث، لكنها لم تفلح في رسم منظومة متكاملة تستطيع أن تواكب مستجدات العصر الحديث بما فيه من تيارات أدبية ومدارس أدبية ونقدية لم يكن لها أثر في عصر السكاكي. وهذا ما دفعني إلى بلورة نظرية "فنّ البيان" البلاغية، لرسم بلاغة جديدة قادرة على تلبية حاجات الدرس البلاغي المعاصر.

هذه النظرية التي يتكفل هذا البحث برسم خلفياتها الفلسفية خضعت لتحكيم في إطار (الكرسي التنظيري) عبر تشكيل ثلاث جلسات مناقشة، وقد أفلحت بعونه تعالى أن تقنع مجلس الحكماء ولجنة النقاد، وصدر القرار بتسجيل هذه النظرية رسمياً، باعتبارها النظرية الإسلامية الإيرانية الأولى في أقسام اللغة العربية في الجامعات الإيرانية.

1-2. أسئلة البحث

1. كيف تثبت "نظرية فنّ البيان البلاغية" خضوع الجماليات الأدبية لجماليات نظام الخلق؟
2. كيف تنقسم مظاهر جمال الألفاظ وكمال المعاني في نظام بلاغي تشكيلي ذي مراتب مختلفة في الشدة والضعف؟

3. ما هي النتائج الجديدة التي يمكن الحصول عليها عند تحليل النصوص الأدبية بنظرية

فنّ البيان؟

1-3. منهج البحث

منهج هذا البحث وصفيّ تحليليّ تطبيقيّ، بأدواته من الدقّة والتفسير والاستنباط في جميع البيانات، فينطلق الباحث من وصف جماليات عالم الخلق، ثمّ تحليلها لفهم درجاتها وطبقاتها، وأخيراً تطبيقها على درجات جمال الألفاظ وطبقات كمال المعنى في النصوص الأدبية.

1-4. سابقة البحث

- ظهر لأمين الخولي كتاب: "مناهج التجديد في النحو والبلاغة والتفسير والأدب"، تتبّع فيه تاريخ البلاغة، ودعا إلى نبذ منهج المدرسة الفلسفية وتعويضه بمنهج المدرسة الأدبية (الخولي، ١٩٩٦: ٢٢٧). يفضّل أمين الخولي تسمية البلاغة بفن القول، ويرى "ضرورة العدول عن الثلاثية المصطلحية إلى مصطلح واحد جامع هو البلاغة". ثمّ يقسّم الدرس إلى بلاغتين: بلاغة الألفاظ وبلاغة المعاني. (الخولي، ١٩٦١. ٢٦٧)،

- يرى أحمد الشايب أن علوم المعاني والبيان والبديع . على خطرهما . لا تستوعب أصول البلاغة كما يجب أن تكون. وأنّ موضوعات هذه العلوم ينبغي أن تدخل لا على أنّها علوم مستقلة، بل على أنّها فصول في باب الأسلوب، يتناول بحوثها كما يتناول غيرها (الشايب، ١٩٧٦: ٤).

- اعتبر خليل كفوري كتابه: (نحو بلاغة جديدة) ثورة في عالم البلاغة، وأكّد أن "الدراسات في عصر الانحطاط بعدت كثيراً عن جوهر البلاغة، وصارت تلوك مصطلحات عقيمة يجب تخليص البلاغة منها. البلاغة بنت الأدب، ووجدت لتشرح صدر أبيها لا لتخنقه. وعلّل

سبب العقم في البلاغة الانحطاطية بتأليف شواهد اصطناعية لمصطلحات جاهزة، وهذا زؤد البلاغة بمئة وستين اصطلاحاً لا تمت إلى البلاغة بصلة" (كفوري، ١٩٩٤: ٥).

- حاول سعد عبد العزيز مصلوح في كتابه: "في البلاغة العربية والأسلوبيات اللسانية؛ آفاق جديدة" من إصدارات عالم الكتب في القاهرة سنة ٢٠١٠ أن تقدم مشروعاً لإحياء البلاغة العربية. وقد ذكر مصلوح محاور الخلاف بين البلاغة العربية واللسانيات الحديثة (١١ محوراً) لإصلاح علم البلاغة، كي تستجيب لمتطلبات المرحلة الراهنة.

- وقد تطرق موسى سلامة في كتابه: *البلاغة العصرية واللغة العربية إلى المضامين العامة المتعلقة بالأبعاد السوسولوجية والسايكولوجية للغة العربية*. وفيه تركيز على الخلافات بين العربية القديمة والمعاصرة. (سلامة، ١٩٦٤)

- خصّ عدنان بن ذريل الفصل الخامس من كتابه *"النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق"*: بعنوان: *في البلاغة الجديدة*. (بن ذريل، ٢٠٠٠).

- أتبع الأزهر الزنّاد في تأليف كتابه: *"دروس في البلاغة العربية نحو رؤية جديدة"* نجح الدرس البلاغي العربي القديم، لكنّه زؤده بمعطيات الدرس اللساني الحديث. (الزنّاد، ١٩٩٢: ٥)

- يحدّد محمد مصطفى هدّارة في كتابه: *علم البيان منهج الكتاب بإبراز القواعد البيانية* كما ثبتت في كتب التراث البلاغي، وفي الوقت ذاته يريد "تحريرها من جمودها وثبات أمثلتها والتخفف من التقسيمات والتفريعات ما أمكنه ذلك وربطها بالنقد الأدبي، خاصة أن موادّ البيان تتصل اتصالاً وثيقاً بالصورة الفنية". (هدّارة، ١٩٨٩: ٨)

- محمد سليمان ياقوت صاحب كتاب: *"علم الجمال اللغوي: المعاني، البيان، البديع"*. ممّا يهتّمنا في هذا الكتاب النقلة النوعية في العنوان من البلاغة إلى علم الجمال. خصّص ياقوت الفصل الثالث من كتابه بعلم الجمال الصوتي، وفي الفصل الرابع بعنوان: *علم الجمال التركيبي* والفصل الخامس بعنوان: *علم الجمال الدلالي*: (ياقوت، ١٩٩٥).

- بحث بعنوان: *"إشكالية نقائص البلاغة التقليدية من منظور البلاغة الجديدة، لكاتبه: موسى خضري آذر؛ عيسى متقى زاده؛ فرامرز ميرزايي؛ و خليل پرويني، يوجّه كاتبوا هذا المقال*

اعتراضات على البلاغة التقليدية من منظور مدارس النقد الأدبي الحديث .
 أما نظرية "فنّ البيان" فتختلف عن المحاولات السابقة اختلافات جذرية كثيرة تتبين في هذا
 البحث، من أهمها الانحدار من جذور فلسفية، والاعتقاد بأن جمال النص الأدبي صورة جماليات
 عالم الكون، وترتيب جمال الألفاظ وكمال المعاني في درجات وطبقات في نظام تشكيكي.

2. العلاقة بين بلاغة النصّ الأدبي وجمال الخلق

عودتنا البلاغة العربية على منظومة من جماليات أدبية بلاغية منثورة عشوائية غير منتظمة تتوزع بين
 علوم المعاني والبيان والبديع، ولا تمتّ بصلّة إلى أية منظومة أخرى. إنها - بالإضافة إلى كونها
 غير منتظمة - تشكّل جزيرة مستقلة لا ترتبط بسائر الجزر في نظام الكون، بحجة أن البلاغة والعلوم
 اللغوية والأدبية من العلوم الاعتبارية ولا علاقة لها بالعلوم الحقيقية. فهل هذا الاتجاه صائب؟ أم
 غير صائب؟ إليكم نظرة تفصيلية على هذا التفكير والتفكير المضادّ:

2-1 العلوم الاعتبارية مستقلة لا تخضع للسنن الكونية الحقيقية

قام علماء أصول الفقه بتقسيم العلوم إلى العلوم الحقيقية والعلوم الاعتبارية. ويرى بعضهم أن
 العلوم الاعتبارية لا تخضع للبراهين العقلية ولا تتمتع بالموضوعية^١ (آتشى وديگران، ١٤٠٠). وقد عرّف
 العلامة الطباطبائي العلوم الاعتبارية كعلم القانون والفقه وأصول الفقه والصرف والنحو بأن العلاقة
 بين الموضوعات والمحمولات في هذه العلوم حصيلة الاصطلاح والمواضع وليست كاشفة عن
 الحقائق. ومن هذا القبيل علوم قائمة على القضايا الشخصية كاللغة والتاريخ والجغرافيا
 (الطباطبائي، ١٣٦٤: ١١-١٢).

^١ https://journals.ut.ac.ir/article_٨٨٧٦٢.html

^٢ https://jfiqh.um.ac.ir/article_٣٤٠٢٦_٨٠٧٤fc٠b٨٩de٣٢٤cef٠fd١٤٥٢٦٣e١de٣.pdf

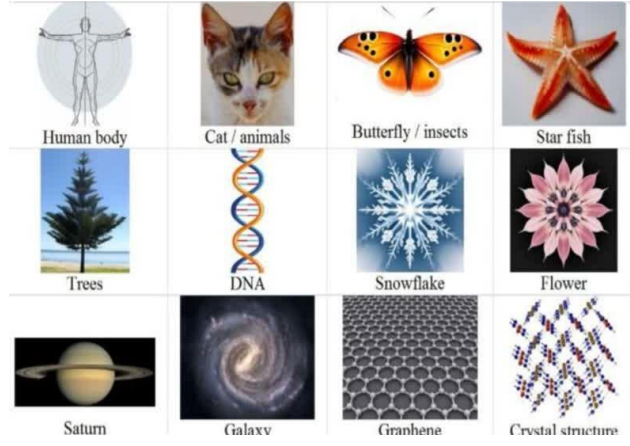
هذا الاتجاه لا يرى أية مناسبة بين العلوم الاعتبارية (كالفقه وأصول الفقه والأخلاق ومنها اللسانيات) وبين الحقائق الكونية. يؤكد أصحاب هذا الاتجاه أن اللغة من العلوم الاعتبارية، وهي لا تنطلق من الحقائق الوجودية، بل تتم بالمواضعة والاصطلاح، ولا يمكنها أن تنحدر من العلوم الحقيقية. فالعلوم الحقيقية كالفيزياء والبيولوجيا مجموعة علوم يكشفها الإنسان من خلال التجربة وفي التعامل مع ما هو خارج عن وجوده. لكن العلوم الاعتبارية تنحدر عن القيم الروحية والأخلاقية كالفقه والأخلاق والقانون، وهناك بون شاسع بينهما. لذلك لا تتبع اللغة نواميس الكون والحياة، وإنما هي مجموعة من اعتبارات بشرية تتغير بتغير الثقافات والأوضاع الاجتماعية. يستدل أصحاب هذا الاتجاه على فقدان النسبة بين العلوم الحقيقية والاعتبارية بأن هذه النسبة المفترضة لو كانت موجودة لكانت تؤدي إلى معرفة المواضعات والمصطلحات بعد معرفة الحقائق. إذن: في هذا الاتجاه، من الخطأ ربط النظام اللغوي والأدبي بمعايير وسنن العالم الخارج. هذا موقف عوّدنا أرباب البلاغة العربية التقليدية عليه.

2-2. العلوم الاعتبارية تنبثق من السنن الكونية الحقيقية

لكنّ نظرية "فنّ البيان" تنجّه بالاتجاه المعاكس للنحو التقليدي والبلاغة التقليدية، وهي تعترف بأن العلوم الاعتبارية تختلف في بنيتها عن العلوم الحقيقية، لأنها تابعة لقيم الإنسان وتقاليد الثقافات والاجتماعية، لكنها في نفس الوقت تؤكد أن العلوم الاعتبارية ليست أنظمة منفصلة عن عالم الكون تماما. صحيح أنها قائمة على المواضعة والاصطلاح، لكنها تستمد في خلفيتها من أصول في نظام التكوين والسنن الحقيقية.

إذن، تنبئ نظرية (فنّ البيان) وجود مناسبات بين المواضيع اللغوية والأدبية، على سبيل المثال، بين الوصل والفصل في علم المعاني وبين كلّ اتصال أو انفصال في حقائق العالم، وبين التشبيه الذي يتخيله الأديب والشاعر والتشابهات والتناسبات الموجودة في خارج ذهن الأديب، وبين الجناس في علم البديع وتجانس شجري الصفصاف في مواصفاتها وميزاتها. فإذا كان التقارن سنة إلهية مطبقة على الحقائق الكونية، فهذا التقارن هو ذاته يتمظهر في اللغة ويسبب جمال النص الأدبي:

مظاهر من التقارن في الموجودات:



نجد نفس هذا التقارن في الشعر العمودي عبر تساوي مصراعيه في كل بيت، ونحيل جمال الشعر العمودي إلى نفس ذلك التقارن.

3-2. اللغة ذات بنيتين: تحتية وفوقية

نظرية "فنّ البيان" ترى أن الجانب الوضعي والاعتباري من اللغة ترتبط بنيتها الفوقية، واللغة في هذه البنية عملية اكتسابية تختلف اللغات البشرية فيها في المستويات اللغوية الأربعة: الصوتي والصرفي والنحوي والدلالي. لكن للغة لها قبل هذا بنية تحتية، وهي فيها عملية غير اكتسابية فطرية حقيقية لا اعتبارية مركوزة في صميم الكيان البشري، وقد تكون هي المقصودة بالآية الكريمة: ﴿خلق الإنسان علمه البيان﴾ الرحمن/٣ و٤. واللغة في هذا الجانب من الحقائق الكونية، ولا بدّ أن تكون منسجمة مع السنن الكونية العامة في نظام الخلائق.

وثمة بعض الإشارات القرآنية والإسلامية تؤيد هذا الاتجاه، منها:

- أن الذات الإلهية تساوي التكلم الأزلي الأبدي فالله يتكلم دائما لأنه لا يخلق شيئا إلا بمحاورته: ﴿إنما أمره إذا أراد شيئا أن يقول له كن فيكون﴾ يس/٨٢، وبذلك يوحد بين الحقيقة

- والكلمة. وهو يشهد دائما بوجوده: ﴿شهد الله أنه لا إله إلا هو﴾ آل عمران/١٨، ويصلي دائما على نبيّه: ﴿إن الله وملائكته يصلون على النبي﴾ الأحزاب/٥٦.
- وأنه تعالى سمي النبي عيسى (ع) ب (الكلمة): ﴿إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ﴾ النساء/١٧١.
- ثمة أحاديث شريفة تصرّح بكون العالم نتاج كلمة تكلم بها الله تعالى. (المجلسي. د.ت. ج. ٢٥ ص ١٧ ح ٣١)
- وأن الإمام عليا (ع) عرّف نفسه ب (القرآن الناطق). مما يؤكد على الاتحاد بين نص القرآن الكريم - وهو نصّ لغوي - ونفسه في نظام التكوين.
- وأنا نعرّف أئمة الهدى بأنهم: (كلمات الله التامات) قال الإمام الهادي عليه السلام: نحن الكَلِمَاتُ الَّتِي لَا تَنفَدُ ، لَا تُدْرِكُ فَضَائِلُنَا). (حرّاني. ١٣٧٦: ٤٧٩)
- وأن القرآن الكريم نصّ لغوي وأدبي، وهو نسخة مكتوبة للعالم بأجمعه: ﴿لا رطب ولا يابس إلا في كتاب مبين﴾ الأنعام/٥٩. وهذا ما يدلّ على انسجام اللغة والأدب مع حقائق الكون. وقد جمع الله تعالى بين الحقائق العينية ونص القرآن الكريم ب (التنزيل) من عنده تعالى.
- وقد نصّ إنجيل يوحنا في الآية الأولى بما يوافق هذا يقول فيها: "إن في البدء كانت الكلمة وكانت الكلمة عند الله وكانت الكلمة هي الله".
- للمزيد من الحديث عن اتحاد العالم بالكلمة يمكن القارئ الكريم مراجعة كتاب المؤلف: "نشانه شناسی و زبانشناسی اسلامی". (خاقاني. ١٣٩٣).
- بالعودة إلى اتجاهين في تحليل اللغات البشرية نحن في نظرية فنّ البيان نتبني الاتجاه الثاني، الذي يستمدّ مبادئه من السنن الحقيقية في نظام الكائنات. إنها نظرية تستوحي أصولها من مدرسة

^١ . منها ما ورد عن الثمالي عن أبي جعفر ع . الإمام محمد الباقر) أنه قال إن الله سبحانه تفرد في وحدانيته ثم تكلم بكلمة فصارت نورا ثم خلق من ذلك النور محمدا و عليا و عترته ع ثم تكلم بكلمة فصارت روحا و أسكنها في ذلك النور و أسكنه في أبداننا فنحن روح الله و كلمته احتجب بنا عن خلقه فما زلنا في ظل عرشه خضراء مسبحين نسبحه و نقدرسه حيث لا شمس و لا قمر و لا عين...

صدر المتألهين الشيرازي (ره)، انطلاقاً من أن اللغة لا يمكن أن تعكس حقائق الكون إلا إذا كانت مسايرة في أصولها مع أصول نظام الكون.

هذا فيما يتعلق بعلاقة اللغة والنحو بشكل عام بالسنن الحاكمة على نظام الكون. أما عن البلاغة وجماليات اللغة الأدبية وعلاقتها بجمال الكون، فنذهب في نظرية "فنّ البيان" إلى أن جمال النصّ الأدبي ليس إلا صورة من جمال ما خلقه الله. والجمال هو الجمال نفسه سواء تمظهر في مجرات السماء أو في مشاهد الأرض أو في لوحة فنية لرسم أو قطعة موسيقية لعازف، أو قصيدة شعرية أو قصة أو رواية. وهذا ما نحاول إثباته في بحثنا هذا:

3. أصول فنّ البيان في التناظر بين جمال الخلق وجمال النصّ الأدبي

٣-١. التنزيل

٣-١-١. التنزيل في نظام الخلق

نشير بالتنزيل إلى أصل أصول رؤيتنا الكونية الإسلامية أي التوحيد؛ حيث تؤمن بأنّ إلهاً واحداً تنزل منه جميع الكائنات: ﴿إنا لله﴾ البقرة/١٥٦.

الرؤية الكونية التوحيدية تؤمن بإله للكون يتصف بالوحدة الحقّة الحقيقية. كما تؤمن بأنّ الذات الإلهية قرّرت إظهار ذاته الخفية في تجليات وتمظهرات من تلك الحقيقة السامية. فابتداءً صدور الكائنات بإرادته واحداً تلو الآخر، وحيث كانت الذات الإلهية حقيقة غير متناهية، شملت إرادته المطلقة خلق مخلوقات غير متناهية: ﴿وإن تعدّوا نعمة الله لا تحصوها﴾ النحل/١٨.

٣-١-٢. التنزيل في نظام اللغة والأدب

إن هذا التنزيل في عالم الوجود يتمظهر في نظام لغوي في الكتب السماوية التي نزلت من عند الله تعالى، وقد جمع الله نظام الكون بالقرآن مرارا في مصطلح (التنزيل): فقد عرّف نظام الكون بأنه:

﴿وَأَنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ﴾ الحجر/٢١. كما عرّف القرآن به:
﴿تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ الحاقة/٤٣.

ليس هذا التنزيل محتصا بفعله تعالى في نظام الكون، بل إن كل إنسان يفكر دوماً والتفكير تنزيل المعنى في قالب اللفظ وهو المعنى في ما اعتقده اللسانيون بأن الفكر هو نزول المعنى إلى ساحة اللفظ ويعبرون عنه بالترميز. وهذا يتحقق في مقام "البيان" في نظرية فنّ البيان.

٣-٢. الترفيع

٣-٢-١. الترفيع في نظام الكون

التوحيد له طرفان: البداية والنهاية: توحيد المبدأ وتوحيد المعاد. فلا بدّ من نزول الكثرات من الواحد الأحد في الطرف الأول ووصولها إليه في الطرف الثاني. والمعاد ترفيع الكائنات من حضيب الفرش إلى ذروة العرش وذلك في قوله تعالى: ﴿وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيُبْلِغَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ﴾ الأنعام/١٦٥.

٣-٢-٢. الترفيع في نظام اللغة والأدب

إن هذا الترفيع يتمظهر في نظام اللغة أيضاً بفكّ الرموز اللغوية عند متلقي الرسالة اللغوية وهذا ما يسمونه بفكّ الشفرات. وهو ما يتحقق في مقام "التبيين" في نظرية فنّ البيان. ولا شكّ أن الانتقال من اللفظ إلى المعنى ترفيع، لأن اللفظ خادم المعنى، وليس له وظيفة إلى الإيصال إلى المعنى.

من ناحية أخرى، تنطلق اللغة في فكر الإنسان من توحيد المبدأ ويتنزل في المظاهر اللفظية الكثيرة من الصوتيم إلى الصرفيم إلى الكلمة إلى العبارة إلى الجملة إلى الفقرة إلى النص، لكن يسرع للوصول إلى الطرف الثاني (توحيد المعاد) عبر درجات الجمال السبعة، وطبقات الكمال السبعة.

ثمّ إن اللفظ أداة للوصول إلى المعنى النحوي، والمعنى النحوي أداة للوصول إلى المعنى الأدبي (البلاغي) الذي يخلّق بنا إلى ملكوت المعنى في طبقاته، وبهذا تكون اللغة معراجاً للأرواح

¹encoding

²decoding

البشرية من أسفل درجات أرض اللفظ إلى أعلى طبقات سماء المعنى: ﴿إليه يصعد الكلم الطيب﴾ الفاطر/١٠.

٣-٣. التشكيك

٣-٣-١. التشكيك في نظام الكون

إن هذه الكثرات في نظام الخلائق - رغم كونها غير متناهية - كانت بوارق وتلألؤات من نور واحد ﴿اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ النور/٣٥. فكان يستحيل صدور كثرات من الواحد الأحد إلا بإشراف سنّة إلهية تلمّ شمل هذه الخلائق وتجمعها في مجموعة واحدة مترابطة أشد ارتباط. فقد اجتمعت الكثرات اللامتناهية في نظام تشكيكي ذي مراتب يجمع بين الكثرة والوحدة في آن واحد. وانقسم العالم إلى قسمين: عالم مجرد يفوق الزمان والمكان بعيد عن التطورات والتغيّرات، حيث يجتمع أجزاءه في منظومة متماسكة يحكم عليها قاعدة سمينها التجميع (علاقات تركيبية تناهية)، وعالم مادّي يتألف أجزاء تلمسك بالعلاقات التركيبية، وفي نفس الوقت يحكم عليه الزمان والحركة والزوال والحدوث عبر علاقات استبدالية. ﴿ألا له الخلق والأمر﴾ الأعراف/٥٤. فالخلق يشير إلى العالم المادي والأمر إلى العالم المجرد حسب مدرسة الحكمة المتعالية. هذا النظام التشكيكي يشمل مراتب السماوات والأرض، كما يشمل مختلف المساحات في نظام الكون كالتشكيك في الألوان، والنوتات الموسيقية وغيرها...

٣-٣-٢. التشكيك في اللغة والأدب

وما يهمننا في نظرية فنّ البيان أن المخالفين لصدر المتألهين في تشكيك أصل الوجود يقبلون التشكيك في مقولة (الكيف) وهذا يكفي أن يقتنعوا بضرورة التشكيك في الجمال، لأن الجمال

¹Syntagmatic

²Paradigmatic

عندهم من مصاديق (الكيف النفساني). ومما يصرّح بكون الجمال أمراً مشكّكاً ذا مراتب غير متناهية في التشكيك ما ورد في دعاء السحر الشريف: "اللهم إني أسألك من جمالك بأجمله، وكلّ جمالك جميل. اللهم إني أسألك بجمالك كله". وإذا اعترفنا بكون عالم الخلائق والنصوص الأدبية كليهما من مصاديق الجمال فلا بدّ أن نعتزف بالتشكيك في الجمال الفنّي والأدبي أيضاً. وهذا ما يفرّق بين نظرية فنّ البيان وسائر المنظومات البلاغية القديمة والجديدة كمنظومة السكاكي.

اللافت للنظر أن السكاكي إنّبه إلى ضرورة التشكيك في فصول العلم البيان بقوله في تعريف البيان: علم يراد به إيراد المعنى الواحد بطرق مختلفة في الشدة والضعف (القزويني، ١٩٨٩: ١٧٥). لكنه لم ينتبه إليه في علمي المعاني والبديع، وحتى في علم البيان أشار إلى التشكيك في تعريف هذا العلم فقط، ولم يرتب التشبيه والاستعارة والمجاز المرسل والكنابة بمقتضى النظام التشكيكي!

٣-٤. التسبيع

٣-٤-١. التسبيع في نظام الكون

هذه الكثرات غير المتناهية التي تتوحد في إطار التشكيك لا بدّ أن تتشكل في منظومات أصلية تتفرع منها سائر الكثرات. والمنظومات المختارة في نظرية فنّ البيان هي المنظومات السباعية التي نظنّ أن القرآن الكريم يؤكّد عليها بقوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ﴾ الحجر/٨٧. إن القرآن الكريم اهتم بما سمّاه (سبعاً من المثاني) في هذه الآية الكريمة، وجعله مقدّماً على القرآن العظيم. إن هذه الآية صريحة في كون القرآن الكريم حاملاً لمنظومات سباعية، ليكون نسخة مكتوبة عن الحقائق الكونية لأنها هي أيضاً تتشكل في منظومات سباعية، وذلك لقوله تعالى: ﴿اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا﴾ الطلاق/١٢. يبدو أن الفعل يتنزّل في الآية الكريمة يشير إلى كون عوالم الكون ذات مراتب وهي التي تتبناها نظرية تشكيك الوجود في الحكمة المتعالية الصدرائية.

٣-٤-٢. التسييع في نظام اللغة والأدب

قد رصدنا أنواعاً متعددة من التسييع في اللغة والأدب في: "نظرية فنّ البيان البلاغية"، منها سبعة أصول لفنّ البيان (التنزيل، الترفيع، التشكيك، التسييع، التجميع، التفريق، التوصيل) وسبع قواعد (المجالات، المقامات، المسارات، المساحات، المقاطع، المظاهر، المراتب)، وسبع مدارس أدبية (الواقعية، المثالية، الميتاواقعية، الوجودية، الرومانسية، الرمزية، العجائبية)، وسبع مدارس نقدية (التاريخية، النفسية، الاجتماعية، البنوية، الشكلانية، التأويلية، الثقافية)، وسبعة مسارات (النثر الفنيّ، المقامة، القصة، شعر التفعيلة، الشعر العمودي، الدعاء، السورة القرآنية)، وسبع درجات للجمال الشفهي (التنافر والتقارب والتلاؤم والتوازن والتجانس والتناغم والتناسب)، وسبع درجات للجمال الكتابي (الخط الكوفي، النسخ، الثلث، التوقيع، التعليق، نستعليق وشكسته نستعليق)، وسبع طبقات لكمال المعاني (التناقض والتضاد والتجاور والتقارن والتشابه والتبادل والتظاهر)، وسبعة مقاطع في الكلام البشري (الصوتيم والصرفيم والكلمة والعبارة والجملة والفقرة والنصّ).

٣-٥. التجميع**٣-٥-١. التجميع في نظام الكون**

التجميع سنّة إلهية كونية تسبّب ربط أجزاء العالم بعضه البعض. والتجميع أقوى من مجرد التواصل، إذ يضيف إلى الاتصال القوة والتلاحم. مثال الاتصال علاقة مجموعة كتب متلاصقة في المكتبة لا تفاعل بينها، لكن التجميع يؤدّي إلى التفاعل والتجاذب والتأثير والتأثر بين الأشياء كالأثر المتبادل بين الأوكسيجن والهيدروجين في تشكيل كريات الماء. هذا الأثر المتبادل نراه بين المضاف والمضاف إليه أو المبتدأ والخبر أو الفعل والفاعل.. وهو سنة حتمية تمنع من فساد الكون ﴿لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدتا﴾ الأنبياء/٢٢،

و(التجميع) هو (القرآن) تماما، إذ إن القرآن في أصل اللغة العربية تعني الجمع. يعرفه ابن منظور في لسان العرب: بالجمع مستشهدا ما كان يقوله العرب: قرأت الماء في الحوض أي جمعته. وقد ورد في القرآن الكريم بهذا المعنى: ﴿إِن عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ﴾. إذن: القرآن كتاب الجمع.

وهناك مفردات قرآنية أخرى تشير إلى التجميع في نظام الكون، منها: الاستمسك، وبالإضافة إلى المبادئ الفلسفية والقرآنية يقرّ الفيزياء بضرورة التجميع في نظام الطبيعة أيضا، حيث يستحيل على نظام المادة في طرفيها: المجرات الكبيرة والذرات الصغيرة أن تبقى أجزاءها بدون تماسك وهو المسوّى في الفيزياء بالجاذبية العامة.

٣-٥-٢. التجميع في نظام اللغة والأدب

لا بد للنظام اللغوي أن يخضع لمبدأ التجميع حتى يكون صورة من نظام الكون، وهذا يتمظهر في العلاقات التركيبية والتتابعية اللغوية. العلاقات التجميعية (التتابعية) في اللغة والأدب تشمل^١ مواضيع كثيرة، منها: التجميع في المقاطع اللغوية، ومعظم العلاقات النحوية، وكثير من الأدوات الأدبية الجمالية كالتشبيه.

٣-٦. التفريق

٣-٦-١. التفريق في نظام الكون

التفريق عنوان سنة إلهية أخرى مقابل التجميع، و"التفريق" هو "الفرقان". فإذا كان التجميع يشدّ الأشياء المجتمعة في زمن واحد، فالتفريق يربط الأشياء التي تنتشر في أجزاء الزمن ولا يمكن أن تجتمع في آن واحد، كأجزاء الزمان وأيام الأسبوع وشهور السنة الواحدة. وهو يخصّ نظام الطبيعة من حيث أنّها متحركة بحركة جوهرية ذاتية لا تتوقف لحظة إلا بتمام الدنيا.

نقصد بالفرقان العلاقات الاستبدالية في نظام الكون وفي نظام اللغة. وقد وظف القرآن الكريم هذا المصطلح في صيغة الفرقان واعتبارها اسما للكتب السماوية وللقرآن الكريم أيضا. فكتابتنا السماوي قرآن وفرقان في نفس الوقت بمعنى أنه تجميع وتفريق في نفس الوقت. ثم إن

^١syntagmatic

^٢paradigmatic

هناك مفردات قرآنية أخرى تشير إلى التفريق، منها: التبدّل في الآية الكريمة التالية: ﴿يَوْمَ تَبَدَّلَ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ﴾ إبراهيم/٤٨.

٣-٦-٢. التفريق في نظام اللغة والأدب

العلاقات الاستبدالية في نظام اللغة تظهر في مواضيع كثيرة، منها:

- أبحاث علم الصرف حيث يستبدل الاسم بالفعل أو الحرف والماضي بالمضارع والأمر والمذكر بالمؤنث والمعرفة بالنكرة والجامد بالمشتق وهكذا.

- أبحاث من علم النحو، حيث تستبدل الجملة الفعلية بجملة اسمية والحال المفرد بالحال الجملة، ونصب خبر الأفعال الناقصة بعد ما كان مرفوعاً وهكذا.

- مواضيع من فنّ البيان (البلاغة)، فتشمل أدوات أدبية جمالية كالاستعارة.

- قواعد فنّ البيان، فتشمل هذه العلاقات الاستبدالية مقامي البيان والتبيين، واللغتين الشفهية والكتبية. والظهر والبطن من الكلام الأدبي.

يجب الإشارة إلى أن اللسانيات الجديدة تؤكد على علاقات الجوار وعلاقات الاستبدال في نظام اللغة. وقد ذهب عالم اللسانيات الشهير رومن ياكوبسن إلى أن اللغة بشكل عام تعمل في محورين: محور الجوار (التركيب)، ومحور الاستبدال (الاختيار)، وانتبه إلى أن الاختلالات اللغوية التي بها بعض الناس لا يخلو من أمرين إما أن تكون في محور الجوار أو محور الاستبدال (مثلاً ذكر الشوكة بدل السكين فهما شيخان مجاوران ولكن تتبدل العلاقة بينهما من الجوار إلى الاستبدال عند إصابة المتكلم بالاضطرابات النفسية اللغوية). (هاوكس. ١٣٨٠: ١١٤-١١٥).

ملاحظة: إن كتب البديع التقليدي تدرس محسنات مثل الجمع، التفريق، التقسيم، الجمع مع التفريق، الجمع مع التقسيم، الجمع مع التفريق والتقسيم (الخطيب القزويني، ١٩٨٩: ٥٠٥). نحن في فنّ البيان نعتبر عنواي الجمع والتفريق شاملاً لهذه الأدوات الأدبية.

٣-٧. التوصيل

٣-٧-١. التوصيل في نظام الكون

ينطلق مشروعنا اللغوي والأدبي التوحيدي من مبدأ التوحيد الذي يسيطر على الكثرات عبر مبدأي التجميع والتفريق، ليحكم على النظام اللغوي البشري الذي يوظف لتصوير العالم. وحيث نؤمن بأن نظام اللغة موهبة إلهية عظيمة ﴿خلق الإنسان علمه البيان﴾ الرحمن/٣ و٤، و﴿علم آدم الأسماء كلها﴾ البقرة/٣١، فيستحيل لمثل هذا النظام الذي أودعه الله تعالى في فطرة البشر أن تحكم عليه قواعد اعتباطية عشوائية.

٣-٧-٢. التوصيل في نظام اللغة والأدب

اللغات البشرية مرايا لحقائق كونية، واللغة تنحدر من مبدأ التوحيد ويصوّر لنا العالم في بُعديه التجميعي والاستبدالي، وهذا يفرض مبدأ لغويا نسمّيه **التوصيل**.

التوصيل هو أن معنىً في ذهن الإنسان يستدعي ويستحضر معنىً آخر. وهو آلية ذهنية لغوية تشكّل وتدبّر بنية النظام اللساني في اللغات البشرية لتطبيق مبدأ التوحيد بالجمع بين قاعدتي: التجميع والتفريق.

إذن، التوصيل تجمع بين العلاقات التفريقية والتجميعية (التركيبية التتابعية) في النظام اللغوي في آن واحد. وقد أضفنا مبدأ التوصيل إلى المبدأين التجميع والتبدّل، لأن اللغة وظيفتها تصوير العالم الخارجي. ورغم أن التجميع والتفريق لا يجتمعان على ظاهرة واحدة في ذلك العالم لأنهم متضادّان في عالم الطبيعة يستحيل اجتماعهما، لكن يجب اجتماعهما في عالم اللغة لئلا يمكن من تصوير العالم الخارجي، وهذه ميزة تابعة لكون الإنسان حقيقة شاملة للعالمين المجرّد والمادّي.

النتائج:

.4

تم تسجيل نظرية "فنّ البيان" البلاغية في "المجلس الأعلى للثورة الثقافية" في الجمهورية الإسلامية الإيرانية بعد نجاحها في جلسات مناقشة مطوّلة، وهي تتألف من ثلاثة أجزاء: أصول فنّ البيان، قواعد فنّ البيان، وأبواب فنّ البيان. في هذا البحث ركّزنا على أصول هذه النظرية التي تستمدّ من المبادئ الفلسفية في مدرسة حكمة المتعالية لصدر المتأهّلين الشيرازي (ره)، وتوصّلنا إلى أن الأصول السبعة في هذه النظرية (التنزيل، الترفيع، التشكيك، التسبيح، التجميع، التفريق،

والتوصيل) هي منطلقات فلسفية كونية التي يجب أن تتبّع في رسم المنظومة اللغوية الأدبية البلاغية بالإيضاحات التالية:

1. **التنزيل:** وهي أصل أصول رؤيتنا الكونية الإسلامية أي التوحيد؛ حيث نؤمن بأنّ إلهاً واحداً تنزّل منه جميع الكائنات: ﴿إنا لله﴾ البقرة/١٥٦. هذا الأصل يتمظهر في اللغة والأدب في نزول المعنى في قالب الألفاظ عند مرسل الرسالة اللغوية والأدبية.
2. **الترفيه:** وهو في عالم الخلق يتجلى في صعود الكائنات إلى مبدأ الوجود، وفي اللغة والأدب يتمظهر في الارتفاع من الألفاظ إلى المعنى عند متلقي الرسالة اللغوية والأدبية.
3. **التشكيك:** وهو يظهر في عالم الخلق في جمال الكون بدرجات مختلفة في الشدة والضعف، وفي الأدب يظهر في مراتب جمال النص الأدبي في درجات مختلفة من جمال الألفاظ وطبقات مختلفة من كمال المعاني.
4. **التسبيح:** وهو تدرّج مراتب الوجود في سبع درجات وقد نصّ عليه القرآن الكريم في التعبير عن السماوات السبع والأرضين السبع، ومظاهر أخرى كالألوان السبعة والنوتات السبعة والمقامات الموسيقية السبعة وغيرها. أما في الأدب فقد تمظهر فيما اصطلح عليه القرآن الكريم بالسبع المثاني تعبيراً عن سورة الحمد (وهي نص أدبي في ذروة الجمال الأدبي والفنّي)، كما تمظهر في نظريتنا البلاغية في المقاطع السبعة للكلام البشري وسبع درجات من جمال الألفاظ (التنافر والتقارب والتلاؤم والتوازن والتجانس والتناغم والتناسب) وسبع طبقات من كمال المعاني (التناقض والتضاد والتجاور والتقارن والتشابه والتبادل والتظاهر).

5. **التجميع:** وهو سنة إلهية كونية تسبب ربط أجزاء العالم بعضه البعض و**(التجميع) هو (القرآن)** تماما، إذ إن القرآن في أصل اللغة العربية تعني الجمع. وهو في اللغة يتجلى في العلاقات التجميعية التتابعية (syntagmatic) في علم النحو، وفي البلاغة والأدب في قضايا كالتشبيه والوصل وغيرها.
6. **التفريق:** وهو عنوان سنة إلهية أخرى مقابل **التجميع**، و**(التفريق) هو (الفرقان)**. فإذا كان التجميع يشدّ الأشياء المجتمعة في زمن واحد، فالتفريق يربط الأشياء التي تنتشر في أجزاء الزمن ولا يمكن أن تجتمع في آن واحد، كأجزاء الزمان. وهو يتمظهر في اللغة في العلاقات الاستبدالية (paradigmatic) في علم الصرف وفي مصاديق كالاستعارة في البلاغة والأدب.
7. **التوصيل.** وهو ميزة لغوية أدبية تصوّر لنا العالم في بُعديه التجميعي والاستبدالي، وهو أن معنىً في ذهن الإنسان يستدعي ويستحضر معنىً آخر. وهو آلية ذهنية لغوية تشكّل وتدبّر بنية النظام اللساني في اللغات البشرية لتطبيق مبدأ التوحيد بالجمع بين قاعدتي: التجميع والتفريق.

5. الإجابة عن أسئلة البحث:

1. كيف استطاعت هذه النظرية أن تثبت خضوع الجماليات الأدبية لجماليات نظام الخلق؟
أثبتنا في "نظرية فنّ البيان البلاغية" بالتفصيل وفي هذا البحث بالإجمال أننا نرفض كون العلوم الاعتبارية (ومنها قواعد اللغة وجماليات الأدب) منفصلة عن سنن الكون في بناها التحتية.
2. كيف تنقسم مظاهر جمال الألفاظ وكمال المعاني في نظام بلاغي تشكيكي ذي مراتب مختلفة في الشدة والضعف؟
كشفت "نظرية فنّ البيان البلاغية" عن مظاهر الجمال التشكيكية في سبع درجات من الجمال في الألفاظ وسبع طبقات من الكمال في المعاني.
3. ما هي النتائج الجديدة التي يمكن الحصول عليها عند تحليل النصوص الأدبية بنظرية فنّ البيان؟

أثبتت "نظرية فنّ البيان البلاغية" بالتفصيل وفي هذا البحث بالإجمال أن تغيير النظرة إلى واقع اللغة والأدب والبلاغة بشكل جذري، وتطبيق سنن الجمال الكونية في تحليل جماليات النصّ الأدبي، تكشف أسراراً ومساحات جديدة لم تكن في وسع البلاغة التقليدية العربية أن تفكّر فيها فكيف بفهمهما وسر الغور في أعماقها. وقد ظهرت بعض هذه النتائج المدهشة الجديدة في تطبيق هذه النظرية في تحليل سورة الحمد المباركة في نظريتنا البلاغية.

المصادر والمراجع

المصادر العربية

- القرآن الكريم

- بن ذريل، عدنان، (٢٠٠٠)، النصّ والأسلوبية بين النظرية والتطبيق، دمشق، اتحاد كتّاب العرب.
- حزّاني، ابن شعبة. (١٣٧٦ ش.). تحف العقول. تخران: نكاران قلم.
- خاقاني اصفهاني، محمد، (٢٠٠٧)، عروض الخليل بن أحمد الفراهيدي في الأدبين العربي والفارسي، مسقط، منظمة اليونسكو.
- الخفاجي، عبدالمنعم، (١٩٨٩)، شرح الإيضاح في علوم البلاغة للخطيب القزويني، بيروت، الشركة العالمية للكتاب.
- الخولي، أمين، (١٩٦١). مناهج التجديد في النحو والبلاغة والتفسير والأدب. ط١، القاهرة: دار المعرفة.
- الخولي، أمين، (١٩٩٦)، فنّ القول، القاهرة، مطبعة دار الكتب.
- الزناد، الأزهر، (١٩٩٢)، دروس في البلاغة العربية، نحو رؤية جديدة، بيروت، المركز الثقافي العربي.
- سلامة، موسى، (١٩٦٤)، البلاغة العصرية واللغة العربية، بيروت، منشورات سلامة موسى.
- الشايب، أحمد، (١٩٧٦)، الأسلوب؛ دراسة بلاغية تحليلية في أصول الأساليب الأدبية، ط ٧، القاهرة، النهضة المصرية.
- القزويني، الخطيب، (١٩٨٩)، الإيضاح في علوم البلاغة، القاهرة، الشركة العالمية للكتاب.
- كفوري، خليل، (١٩٩٤)، نحو بلاغة جديدة، بيروت، منشورات ندّاف.
- المجلسي، محمدباقر. (د.ت.). بحار الأنوار. تخران: اسلامية.

- مصلوح، سعد، (٢٠١٠)، في البلاغة العربية والأسلوبيات اللسانية؛ آفاق جديدة، ط٢، القاهرة، عالم الكتب.
- هدارة، محمد مصطفى، (١٩٨٩)، علم البيان، بيروت، دار العلوم العربية.
- باقوت، محمد سليمان، (١٩٩٥)، علم الجمال اللغوي: المعاني، البيان، البديع، دار المعرفة الجامعية.

المصادر الفارسية:

- خاقاني اصفهاني، محمد، (١٣٩٣)، نشانه شناسی و زبان شناسی اسلامی، مشهد، انتشارات بنیاد پژوهش های آستان قدس رضوی.

- طباطبایی، محمدحسین (١٣٦٤). اصول فلسفه و روش رئالیسم، تهران: صدرا.
- هاوکس، ترنس، (١٣٨٠)، استعاره، ترجمه فرزانه طاهری، چاپ دوم، تهران، نشر مرکز.

المصادر في الشبكة المعلوماتية:

- آتشی زهرا و دیگران، (١٤٠٠). بررسی اعتباری بودن علم اصول فقه و تغییر در موضوع آن بر مبنای نظریه اعتباریات علامه طباطبایی. مجله فقه و اصول. سال ٥٤. شماره ١. شماره پیاپی ١٢٤. صص ٩-٢٤: https://jfiqh.um.ac.ir/article_٣٤٠٢٦_٨٠٧٤fc.b٨٩der٣٢٤cef.fd١٤٥٢٦٣e١der.pdf

- امام باقر (ع)،

<https://www.mizanonline.ir/fa/news/670901/متن-کامل-دعا-سحر-صوت-و-ترجمه>

- پایگاه اطلاع رسانی حدیث شیعیه، (بی تا)،

<http://hadith.net/post/1501/>

- پایگاه اطلاع رسانی دفتر آیه الله العظمی مکارم شیرازی، (بی تا)،

<https://makarem.ir/main.aspx?typeinfo=43&lid=0&mid=418300&catid=5894>

- جمعی از نویسندگان، (بی تا)، "دانشنامه امام علی (ع)"، ج ١،

<https://lib.eshia.ir/١٣٥٨/١/٧١٨٠٨>

- خاقانی اصفهانی، محمد، (١٣٩٣)، "نشانه شناسی و زبان شناسی اسلامی،

<https://www.gisoom.com/book/11023671/کتاب-نشانه-شناسی-و-زبان-شناسی-اسلامی>

- خاقانی اصفهانی، محمد، (٢٠٢٣)،

<https://m-khaqani.ir/2023/10/24/>

- خمینی، روح الله، (بی تا)،

http://www.imam-khomeini.ir/fa/c78_86852

- سازمان کتاب مقدس تثلیثی، (بی تا)، انگلستان، لندن،

<https://cdn.ymaaws.com/www.tsbibles.org/resource/collection/10B4B62B-75A3-4AA9-8252-E0C00A2DE046/انجيل-يوحنا.pdf>

- مجلسی، محمدباقر، (د.ت)، "بحار الأنوار"، ج ۲۵،
<http://www.miralamdar.blogfa.com/post/12>
- مطهری، مرتضی، (د.ت)، "شرح منظومه"، ج ۱،
<https://lib.eshia.ir/۴۶/۱/۵۰۰۱۸/%DA%A۹%D۸%A۷%D۹%۸۴%D۹%۸۶%D۹%۸۸%D۸%B۱>
- موسی خضری آذر وآخرون. چالش ناكارآمدی بلاغت سنتی اسلامی از منظر بلاغت جدید عربی،
مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، دوره ۱۴، شماره ۲، مرداد ۱۴۰۱، صفحه 63-84
https://journals.ut.ac.ir/article_۸۸۷۶۲.html
- مؤمن، محمدعسی، (۲۰۲۳)،
[درجات-الجنة-ودركات-النار-](https://qabilaa.com/درجات-الجنة-ودركات-النار/)
• واعظی، فرزانه، (۲۰۱۴)، "دراسة وتحليل مظاهر الموسيقى في اللغة العربية،
[دراسة-وتحليل-مظاهر](https://www.diwanalarab.com/دراسة-وتحليل-مظاهر)
- <http://www.islamguiden.com/kvinnor/index۱۰۱۹i.htm>
- <https://www.eskchat.com/article-10670.html>
- <https://www.almrsal.com/post/1118462>

Sources and references:

Arabic sources:

- The Holy Quran
- Abu Zaid, Nasr Hamed, (1990), The Concept of Text, Cairo, Egyptian General Book Authority.
- Al-Khafaji, Abdel Moneim, (1989), Explanation of Clarification in the Sciences of Rhetoric by Al-Khatib Al-Qazwini, Beirut, International Book Company.
- Al-Kholy, Amin, (1961). Renewal approaches in grammar, rhetoric, interpretation, and literature. 1st edition, Cairo: Dar Al-Ma'rifa.
- Al-Kholy, Amin, (1996), The Art of Saying, Cairo, Dar Al-Kutub Press.
- Al-Majlisi, Muhammad Baqir. (d.t.). Seas of Lights. Tehran: Islamic.
- Al-Qazwini, Al-Khatib, (1989), Clarification in the Sciences of Rhetoric, Cairo, International Book Company.
- Al-Shayeb, Ahmed, (1976), Style; An analytical rhetorical study in the origins of literary styles, 7th edition, Cairo, Egyptian Renaissance.

- Al-Zanad, Al-Azhar, (1992), Lessons in Arabic Rhetoric, Towards a New Vision, Beirut, Arab Cultural Center.
- Bin Dharil, Adnan, (2000), Text and Stylistics between Theory and Application, Damascus, Arab Writers Union.
- Haddara, Muhammad Mustafa, (1989), Ilm al-Bayan, Beirut, Dar al-Ulum al-Arabiya.
- Harrani, Ibn Shu'bah. (1376 A.M.). Masterpieces of minds. Tehran: Nagaran Qalam.
- Kfoury, Khalil, (1994), Towards a New Rhetoric, Beirut, Naddaf Publications.
- Khaghani Isfahani, Muhammad, (2007), Presentations of Al-Haleel bin Ahmad Al-Farahidi in Arabic and Persian Literature, Muscat, UNESCO.
- Maslouh, Saad, (2010), on Arabic rhetoric and linguistic stylistics; New Horizons, 2nd edition, Cairo, World of Books.
- Salama, Musa, (1964), Modern Rhetoric and the Arabic Language, Beirut, Salama Musa Publications.
- Yaqut, Muhammad Suleiman, (1995), Linguistic Aesthetics: Meanings, Al-Bayan, Al-Badi', Dar Al-Ma'rifat Al-Jami'iyya.

Persian sources:

- Khaqani Isfahani, Mohammad, (2013), Islamic Semiotics and Linguistics, Mashhad, Astan Quds Razavi Research Foundation Publications.
- Tabatabai, Mohammad Hossein (1364). Principles of philosophy and the method of realism, Tehran: Sadra.
- Hawkes, Trans, (2010), Metaphor, translated by Farzaneh Taheri, second edition, Tehran, publishing center.

Sources on the Internet:

- Atashi Zahra and Dijran, (1400). A legal theory based on the principles of jurisprudence and change in the subject of the foundations of the theoretical theory of Allama Tabatabai. Journal of Jurisprudence and Principles. Sal 54. Shamara 1. Shamara Piyapi 124. pp. 9-24:
- Imam Baqir (peace be upon him),
- Information of Rasani's Notebook of the Grand Ayatollah Makarem Shirazi, (P.T.A.),
- Juma Az Nuysandagan, (Pita), "Danshnameh of Imam Ali (peace be upon him)", vol. 1,
- Khaghani Isfahani, Muhammad, (1393), "Nashana Shenasi and Zabanshanasi Islami,"
- Khaqani Isfahani, Mohammad, (2023),
- Khomeini, Ruhollah,
- Majlisi, Muhammad Baqir, (d.), "Bihar Al-Anwar", vol. 25,
- Moamen, Muhammad Issa, (2023),
- Motahhari, Mortada, (D.T), "Explanation of Manzumah", vol. 1,

- Musa Khudari Azhar and others. Talk about the rhetoric of an Islamic Sunnah from the perspective of a new Arab rhetoric, Iranian Anjman magazine, Zaban and Arabic Literature, 14th edition, Shamara 2, Mirdad 1401, pages 63-84.
- Sasman Trinitarian Bible, (Pita), Anglestan, London,
- The information of Rasani on the hadith of Shiites, (Byta),
- Vaezi, Farzaneh, (2014), "Study and analysis of the aspects of music in the Arabic language,
<http://hadith.net/post/1501/>
http://www.imam-khomeini.ir/fa/c78_86852
<http://www.miralamdar.blogfa.com/post/12>
<https://cdn.ymaws.com/www.tbsbibles.org/resource/collection/10B4B62B-75A3-4AA9-8252-E0C00A2DE046/Gospel-John.pdf>
https://jfiqh.um.ac.ir/article_34026_8074fc0b89de324cef0fd145263e1de3.pdf
https://journals.ut.ac.ir/article_88762.html
<https://lib.eshia.ir/50018/1/46/%DA%A9%D8%A7%D9%84%D9%86%D9%88%D8%B1>
<https://lib.eshia.ir/71808/1/1358>
<https://makarem.ir/main.aspx?typeinfo=43&lid=0&mid=418300&catid=5894>
<https://m-khaqani.ir/2023/10/24/>
<https://qabilaa.com/Degrees-of-Paradise-and-Degrees-of-Hell>
<https://www.diwanalarab.com/Study-and-Analysis-of-Mazhar>
<https://www.gisoom.com/book/11023671/Kitab-Nashana-Shnasi-and-Zban-Shnasi-Islamic>
<https://www.mizanonline.ir/fa/news/670901/full-text-dawa-magic-audio-and-translation>
- <http://www.islamguiden.com/kvinnor/index۱۰۱۹i.htm>
- <https://www.eskchat.com/article-10670.html>
- <https://www.almsal.com/post/1118462>

نظریه بلاغی فنّ بیان؛ از زیبایی نظام آفرینش تا زیبایی متن

نوع مقاله: پژوهشی

محمد خاقانی اصفهانی*

استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه اصفهان، دانشکده زبان های خارجی، ایران، اصفهان

چکیده

زیبایی های متن ادبی - که بلاغت عهده دار بررسی آن هاست - برخاسته از زیبایی های نظام آفرینش است. زیبایی صفت خدای زیباست، و در همه آفرینش ساری و جاری است، و باید زیبایی متن ادبی تبلوری از زیبایی های آفرینش باشد. این مقاله طبیعت رابطه میان جمال پدیده ها و زیبایی متن ادبی را واکاوی کرده، هفت اصل را ترسیم می کند، که از نظام هستی در شاکله زبان و ادبیات تسری یافته و در پرتو آن ها زیبایی از هستی به متن ادبی تسری می یابد. در این جستار، پژوهشگر می کوشد با به کارگیری روش توصیفی تحلیلی و به عنوان بخشی از "نظریه بلاغی فنّ بیان" هفت اصل حاکم بر نظام آفرینش را که در ساختار زبان و ادبیات بازتاب یافته و زیبایی متن ادبی را تابعی از زیبایی نظام هستی کرده است توضیح دهد. آنچه او را به تدوین این نظریه نو رهنمون شده ناتوانی ساختار بلاغت سنتی عرب است که از قرن هفتم هجری توسط سکاکی ترسیم شده و با سه گانه معانی و بیان و بدیع قرن های متمادی حاکمیت بی رقیب داشته، ولی در برخورد با جریان های ادبی نوظهور و مکاتب نقد ادبی نوین رنگ باخته است، تا آن جا که به عنوان پیکری بی جان جای خود را به دانش های زبانی و نقدی نوین داده است. هرچند از سوی مسلمانان تلاش هایی نوگرایانه برای جبران کاستی های بلاغت سنتی صورت گرفته ولی هیچیک در ترسیم بلاغتی نو که بتواند نیاز زمان ما را برطرف کند توفیق نیافته اند.

کلیدواژه‌ها: بلاغت، زیبایی شناسی، نظریه بلاغی فنّ بیان، متن پژوهی.